

“Le français, c’est juste à côté!”

CUESTIONARIO DEL DÍA EUROPEO DE LAS LENGUAS 26 DE SEPTIEMBRE DE 2016

Se trata de un cuestionario de diez preguntas que cualquier persona mayor de 16 años puede rellenar y entregar o remitir a la Escuela Oficial de Idiomas de Pamplona antes del 7 de octubre. En dicho cuestionario se deberán responder preguntas relacionadas con el francés y la cultura de habla francesa.

Entre todos los cuestionarios acertados se sortearán tres vales de 100 euros para adquirir material didáctico de idiomas. Las respuestas al cuestionario deben remitirse a la escuela por correo postal o electrónico (eoip.biblio@educacion.navarra.es) indicando nombre, apellidos y teléfono o e-mail.

1. Un famoso rey navarro fue llamado "El Rey Descalzo" a su llegada a París, donde iba a convertirse en uno de los reyes más emblemáticos de Francia. ¿Quién fue dicho rey?

2. Algunas palabras francesas han conseguido cruzar las fronteras y son utilizadas hoy en día en la lengua castellana. Ejemplos de estas palabras pueden ser algunas profesiones o el tratamiento utilizado para algunas religiosas ¿Conoces algún ejemplo para cada uno de estos casos?

3. Al final de los años 40, se publicó por primera vez uno de los dos libros franceses más traducidos actualmente en el mundo. Hoy en día existe en 253 idiomas y dialectos. Este libro se considera como una herramienta ideal para el aprendizaje de las lenguas, para luchar contra el analfabetismo, publicándolo en lenguas indígenas, y es el único libro traducido en toba (lengua amerindia del norte de Argentina) aparte de la Biblia. ¿Cuál es su título y su autor?

4. En francés existen 3 tildes, una de las cuales es el acento circunflejo "ê". En numerosos casos, este acento ortográfico que tiene forma de ángulo con el vértice hacia arriba marca la desaparición de una antigua letra. ¿Cuál es esta consonante?

5. Muchas cadenas de hipermercados francesas utilizan como nombre comercial el apellido familiar, como E. Leclerc (Edouard Leclerc), o una indicación de la localización de la primera tienda, como Carrefour que significa "cruce de carreteras". Pero algunas utilizan la forma fonética de unas palabras francesas que definen su actividad. En Pamplona, podemos encontrar dos de estas tiendas que pertenecen ambas a cadenas de ropa. ¿Cuáles son?

6. Frases hechas, dichos y expresiones populares de la lengua y de la cultura francesa se crearon a base de la observación de los comportamientos humanos a lo largo de

la historia. Entonces ¿cuál es el significado de la expresión francesa "mettre les pieds dans le plat" (literalmente "poner los pies en la bandeja")?

7. En los últimos años se ha dado a conocer un cantautor belga en Europa y en el mundo. Este joven cantante defensor de la lengua francesa lleva como nombre artístico una palabra en "verlan" (es una forma de argot en francés que consiste en la inversión de las sílabas de una palabra) que se da a una persona hábil en su oficio. ¿Cómo se llama este cantante?

8. Antes de 2015, Francia contaba con 22 regiones metropolitanas y 5 regiones de ultramar, pero desde el 1 de julio de 2016 tiene solo 13 regiones y algunas tuvieron que cambiar de nombre, como "La Nouvelle-Aquitaine" que agrupa ahora las antiguas regiones de Aquitania, Lemosín y Poitou-Charentes. Estas regiones se dividen en departamentos, sumando un total de 101. En Pamplona hay una tienda que lleva el nombre de uno de ellos ¿Cuál es?

9. Alrededor de 284 millones de personas hablan francés en todo el mundo, y muchos países lo tienen como lengua materna o segunda lengua. Con el paso del tiempo, el idioma ganó algunos matices propios de la cultura local, menos en Quebec que mantiene un vocabulario en gran mayoría heredado del francés de los primeros colonos del siglo XVI. ¿Cómo se dice "mi novia" en quebequense, en referencia a una canción popular de la época?

10. Una de las principales iglesias de Pamplona, y otra en Artajona están dedicadas a un santo que tiene un origen claramente francés, debido a que un grupo de franceses del sur de Francia importó este culto a Navarra a finales del siglo XI. La iglesia de Pamplona lleva también comúnmente el nombre del burgo que constituía en la época una ciudad independiente poblada de Francos originarios de Francia. ¿Cómo se llaman estas iglesias?

Nombre y apellidos:

Teléfono / e-mail: